

MAXFLOW SMART

Luftkühler
Air Cooler
Enfriador de aire
Rafraîchisseur d'air
Raffreddatore d'aria

10036091 10036092



COMFORTING
OMFORTING
FORTINGCOI
TINGCOMFO
COMFORTING
OMFORTING
FORTINGCOI
TINGCOMFO

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Geräteübersicht 5
Zusammenbau 6
Tastenfunktionen 7
Bedienung 8
Gerätesteuerung per Smartphone 11
Reinigung und Pflege 12
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 14
Hinweise zur Entsorgung 16
Konformitätserklärung 16

English 17
Español 29
Français 41
Italiano 53

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10036091, 10036092
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Leistung	80 W
Fassungsvermögen des Wassertanks	5 L
Luftvolumen	11.83 m ³ /min
WiFi-Standard	802.11 b/g/n
WiFi-Frequenz	2,4 GHz
WiFi-Sendeleistung (max.)	20 dBm

SICHERHEITSHINWEISE

- Prüfen Sie vor der Benutzung die Spannungsangabe auf dem Typenschild. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Halten Sie das Kabel fern von heißen Oberflächen und scharfkantigen Gegenständen.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter einem Teppich und decken Sie es auch nicht mit anderen Gegenständen oder Stoffen ab. Verlegen Sie das Kabel so, dass keiner darüber fällt oder daran hängen bleibt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, stabilen Untergrund. Achten Sie darauf, dass das Gerät gerade steht.
- Versichern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und fassen Sie auch den Stecker und das Kabel nicht mit nassen Händen an.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie es nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Abziehen mit der Hand fest.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur so, wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder Gegenstände in die Lüftungsöffnungen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Vorhängen, Gardinen, Tischdecken oder ähnlichen Textilien. Sie könnten in den Lüfter gezogen werden und diesen beschädigen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Feuchträumen wie Badezimmern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor die Räder montiert sind oder wenn es auf der Seite liegt.
- Wickeln Sie das Kabel vor dem Gebrauch komplett ab.
- Während des Betriebs befeuchtet das Gerät die Umgebungsluft. Vermeiden Sie jedoch zu hohe Luftfeuchtigkeit. Wir empfehlen Ihnen eine Luftfeuchtigkeit zwischen 40-50 %. Zu hohe Luftfeuchtigkeit kann zu Schimmel oder gesundheitlichen Problemen führen.

- Stellen Sie das Gerät nur auf Untergründe, die unempfindlich gegenüber Nässe und hoher Luftfeuchtigkeit sind. Es kann immer mal vorkommen, dass beim Ein- und Ausbau des Wassertanks ein paar Tropfen danebengehen. Sollte das der Fall sein, wischen Sie die Wassertropfen umgehend weg.
- Wechseln Sie das Wasser im Tank spätestens nach 3 Tagen.



Dieses Gerät hat die Schutzklasse II bzw. den Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung. Es benötigt durch seine Konstruktion keinen Schutzleiter mit Erdungsanschluss.

GERÄTEÜBERSICHT



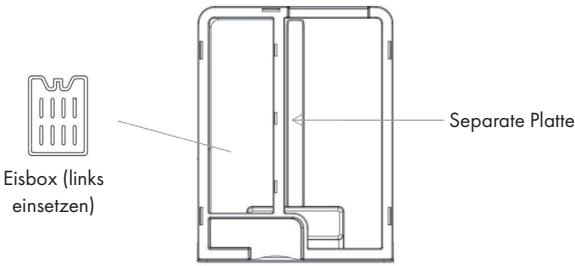
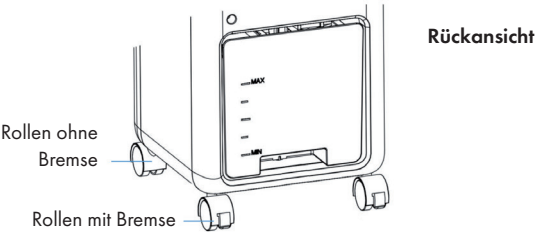
1	Display und Funktionstasten	4	Tragegriff
2	Luftauslass	5	Lufteinlass und Filter
3	Rollen	6	Wassertank (herausnehmbar)

ZUSAMMENBAU

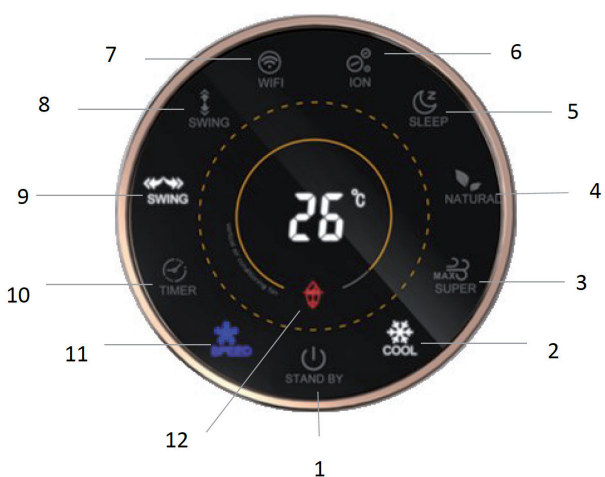

Zubehör

Rollen mit Bremse (2x)	Bedienungsanleitung (1x)
Rollen ohne Bremse (2x)	Fernbedienung
Eisbox (2x)	

Zusammenbau

1	Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus. Stellen Sie es auf einen festen und ebenen Untergrund.
2	Prüfen Sie, ob das Zubehör mit der Liste übereinstimmt.
3	Nehmen Sie die Rollen heraus, und befestigen Sie sie an der Unterseite des Geräts. Befestigen Sie die Rollen mit Bremse hinten und die Rollen ohne Bremse vorne.
4	<p>Prüfen Sie, ob die separate Platte des Wassertanks an ihrem Platz ist und ob der Filter eingesetzt ist.</p> 
5	<p>Füllen Sie Wasser in den Tank und legen Sie die Eisbox hinein, bevor Sie den Wassertank befestigen.</p> 

TASTENFUNKTIONEN

Bedienfeld		Fernbedienung	
			
1	Ein/Standby	7	WIFI-Verbindungstaste
2	Kühlfunktion	8	Schwingen hoch/runter
3	Max. Geschwindigkeit	9	Schwingen links/rechts
4	Natürlicher Modus	10	12-Stunden-Timer
5	Schlafmodus	11	Geschwindigkeit: niedrig, mittel, hoch
6	Ionisator-Funktion	12	Wasseralarm
<p>Hinweis: Das Gerät kann durch Drücken der Tasten am Bedienfeld oder an der Fernbedienung oder über die Klarstein-App (via WIFI) bedient werden.</p>			

BEDIENUNG

Gerät einschalten / auf Standby schalten

Sobald die Stromversorgung angeschlossen ist, leuchtet die Anzeige STANDBY auf und ein kurzer Piepton ertönt. Das Licht blinkt abwechselnd dunkel-hell-dunkel-hell. Das Gerät befindet sich jetzt im Standby-Modus.

- Berühren Sie die Taste STANDBY, um das Gerät einzuschalten. Die Kontrollleuchte erlischt und auf dem Display in der Mitte wird die Umgebungstemperatur angezeigt. Das Gerät geht in den Betriebsmodus über. Die Luft wird mit niedriger Geschwindigkeit ausgeblasen. Die Anzeige SPEED leuchtet grün.
- Berühren Sie die Taste STANDBY erneut, um das Gerät auszuschalten. Das Gerät hört sofort auf zu arbeiten und die WI-FI und STANDBY-LEDs blinken.

Geschwindigkeit einstellen

Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie mehrmals die Taste SPEED, um die Geschwindigkeit auf hoch > mittel > niedrig einzustellen. Die Kontrollleuchte leuchtet wie folgt:

- Hohe Geschwindigkeit: rotes Licht
- Mittlere Geschwindigkeit: blaues Licht
- Niedrige Geschwindigkeit: grünes Licht

Timer einstellen

Schalten Sie das Gerät ein, drücken Sie mehrmals auf die Taste TIMER, um die gewünschte Zeit von 1-12 Stunden einzustellen. Die Anzeige SPEED leuchtet auf und das Display zeigt die eingestellten Stunden an. Mit jedem Tastendruck wird die Zeit um 1 Stunde erhöht. Sobald der Timer eingestellt ist, leuchtet die Anzeige SPEED weiter, das Display zeigt die Umgebungstemperatur an.

- Drücken Sie kurz auf die Taste TIMER, um die Timer-Einstellung zu überprüfen. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden erneut kurz auf die Taste TIMER, um die Stunden neu einzustellen.
- Drücken Sie lang auf die Taste TIMER, um die Timer-Einstellung zu löschen. Die Anzeige TIMER erlischt.

Schwingmodus der Lüfterklappen einstellen

- Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste SWING (links/rechts), um den Schwingmodus (links/rechts) zu aktivieren. Die Anzeige SWING (links/rechts) leuchtet. Die Lüfterklappen bewegen sich nach rechts und links, um den Luftstrom nach rechts und links zu lenken. Drücken Sie die Taste SWING (links/rechts) erneut, um den Schwingmodus zu stoppen, die Anzeigeleuchte erlischt.
- Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste SWING (hoch/runter), um den Schwingmodus (hoch/runter) zu aktivieren. Die Anzeige SWING (hoch/runter) leuchtet. Die Lüfterklappen bewegen sich nach rechts und links, um den Luftstrom nach rechts und links zu lenken. Drücken Sie die Taste SWING (hoch/runter) erneut, um den Schwingmodus zu stoppen, die Anzeigeleuchte erlischt.

Windmodus einstellen

Schalten Sie das Gerät ein, das Gerät startet im Normalbetrieb. Drücken Sie die Taste SPEED, um die Geschwindigkeit manuell einzustellen.

- Drücken Sie die Taste SLEEP, um den Schlafmodus zu aktivieren, die Anzeige SLEEP leuchtet auf. Im Schlafmodus drücken Sie die Taste SPEED, um die Geschwindigkeit anzupassen. Drücken Sie die Taste SLEEP erneut, um den Schlafmodus zu verlassen.
- Drücken Sie die Taste NATURAL, um den natürlichen Modus zu aktivieren, die zugehörige Anzeige leuchtet auf. Drücken Sie im natürlichen Modus die Taste SPEED, um die Geschwindigkeit anzupassen. Drücken Sie die Taste NATURAL erneut, um den natürlichen Modus zu verlassen.
- Drücken Sie die Taste SUPER, um den Super-Wind-Modus zu aktivieren, die zugehörige Anzeige leuchtet auf und der Ventilator bläst auf der höchsten und stärksten Stufe. Drücken Sie die Taste SUPER erneut, um den Super-Wind-Modus zu verlassen.

Luftkühlmodus

Hinweis: Damit das Wasser für den Luftkühlmodus heruntergekühlt wird, legen Sie die Eisbox 2 Stunden lang ins Gefrierfach und legen Sie die Box dann auf der linken Seite in den Wassertank.

Bevor Sie das Gerät einschalten, füllen Sie maximal 5 Liter Wasser in den Wassertank und setzen Sie ihn ins Gerät ein. Stellen Sie vor dem Einsetzen sicher, dass der Wabenfilter eingesetzt ist.

Drücken Sie die Taste COOL, um den Luftkühlmodus zu aktivieren, die entsprechende Anzeige leuchtet auf. Das Wasser wird hochgepumpt, läuft durch die Wabenfilter und heruntergekühlte Luft strömt aus dem Luftauslass an der Vorderseite. Drücken Sie die Taste COOL erneut, um den Kühlmodus zu deaktivieren. Die Anzeigeleuchte erlischt.

Wasseralarm

Im Luftkühlmodus schaltet das Gerät ab, sobald die Wasserkapazität im Tank unter den Warnwert sinkt. Das Symbol für den Wasseralarm blinkt rot, um den Benutzer daran zu erinnern, Wasser nachzufüllen. Die Anzeigeleuchte erlischt und das Gerät arbeitet weiter, wenn genügend Wasser nachgefüllt wurde.

Wasserreinigungsalarm

Diese Funktion erinnert daran, den Wassertank regelmäßig zu reinigen, um die Vermehrung von Bakterien zu vermeiden. Wenn das Wasser im Standby-Modus länger als 3 Tage im Tank bleibt, blinken alle Anzeigen, um Sie daran zu erinnern, den Tank zu reinigen und vor der Verwendung frisches Wasser zu einzufüllen.

Ionisatorfunktion (nicht bei allen Geräten verfügbar)

Wenn die Ionisatorfunktion bei Ihrem Gerät verfügbar ist, drücken Sie die Taste ION, die Anzeige leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert. Drücken Sie die Taste ION erneut, die Anzeige erlischt und die Funktion wird beendet.

WIFI-Funktion einschalten

Schalten Sie das Gerät ein, die Anzeige WIFI leuchtet und blinkt schnell. Sobald sie den Luftkühler, wie im Kapitel GERÄTESTEUERUNG PER SMARTPHONE beschrieben, mit Ihrem Smartphone verbunden haben, leuchtet die Anzeige WIFI konstant. Drücken Sie die Taste WIFI 3 Sekunden lang, um die Verbindung zurückzusetzen. Die Anzeige blinkt dann wieder.

GERÄTESTEUERUNG PER SMARTPHONE

Wenn Sie Ihr Klarstein-Gerät in Ihr heimisches WLAN einbinden, können Sie es ganz bequem über die dazugehörige Klarstein-App bedienen. Die App ermöglicht es Ihnen, nicht nur das Gerät über Ihr Smartphone fernzusteuern, sondern bietet Ihnen zudem Zugang zu Rezepten und weiterführenden Informationen.

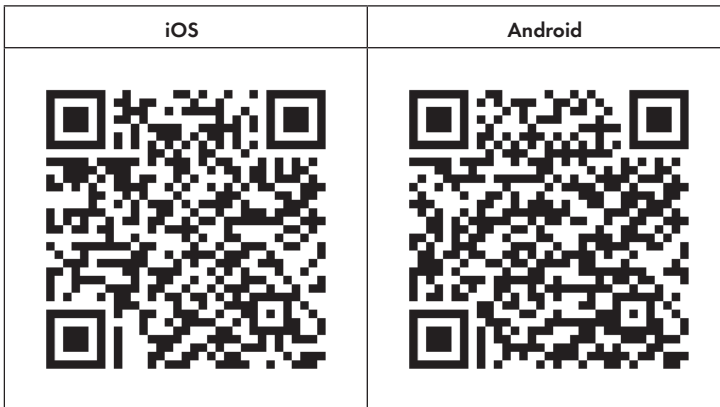
Gehen Sie folgendermaßen vor, um Ihr Smartphone mit Ihrem Klarstein-Gerät zu verbinden:

1. Laden Sie zuerst die Klarstein-App herunter, indem Sie mit Ihrem Smartphone den QR-Code scannen (siehe unten) oder laden Sie diese direkt aus dem App Store oder bei Google Play herunter.
2. Versichern Sie sich, dass Ihr Smartphone mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden ist, mit dem Ihr Klarstein-Gerät verbunden werden soll.
3. Öffnen Sie die Klarstein-App.
4. Melden Sie sich mit Ihrem Konto an. Wenn Sie noch keinen Account haben, registrieren Sie sich in der Klarstein-App.
5. Folgen Sie den Anweisungen der App.

App-Download

Verwenden Sie die Scan-Funktion Ihres Handys, um den QR-Code zu scannen, und speichern Sie die App auf Ihrem Smartphone.

Hinweis: Weitere Hinweise zur Bedienung der App und Hilfestellungen zur Herstellung der Verbindung mit Ihrem Gerät liefert Ihnen die App, sobald Sie sie das erste Mal öffnen.



Fehlerbehebung bei Verbindungsproblemen

Wenn Ihr Klarstein-Gerät im WLAN nicht gefunden werden kann, überprüfen Sie Folgendes:

- Ist das Gerät eingesteckt?
- Ist die WLAN-Funktion des Smartphones aktiviert?
- Ist die WLAN-Funktion des Klarstein-Gerätes aktiviert? (Befolgen Sie die Anweisungen in der App.)
- Ist das WLAN-Passwort korrekt eingegeben worden?
- Befinden sich Router, Klarstein-Gerät und Smartphone während des Kopplungsversuches in unmittelbarer Nähe? (Idealerweise nicht mehr als 5 m voneinander entfernt.)
- Falls Sie in den Einstellungen ihres WLAN-Routers das 2,4-GHz-Band deaktiviert haben, aktivieren Sie dieses in Ihren Routereinstellungen.

Hinweis: Für weitere Hilfestellungen folgen Sie den Anweisungen der App beim Verbindungsaufbau.

REINIGUNG UND PFLEGE

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät oder den Luftfilter reinigen. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein weiches und feuchtes Tuch. Reinigen Sie das Gerät nicht durch Sprühen oder Eintauchen in Wasser oder andere Flüssigkeiten und lassen Sie niemals Wasser in das Gehäuse tropfen. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts kein Benzin, Farbverdünner oder andere Chemikalien.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor dem Ausbau von der Netzsteckdose abgeschaltet ist. Heben Sie das Gerät nicht an und bewegen Sie es nicht durch Schieben, damit es nicht ausläuft. Entleeren Sie immer den Wassertank und bewegen Sie das Gerät langsam. Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht umstoßen! Lassen/lagern Sie das Gerät nicht mit Wasser im Inneren. Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung auf oder decken Sie das Gerät zum Schutz vor Staub an einem trockenen Ort ab, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

Reinigung des Filternetzes.

Dieses ist leicht zugänglich, indem Sie die Rückwand entfernen und den Filter herausnehmen. Es wird empfohlen, die Luftfilter alle zwei Monate zu reinigen (bei sichtbarer Verschmutzung auch öfter). Angestauter Staub auf dem Filter verringert die Luftstrommenge.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Fassen Sie den Griff des Filtersiebs und nehmen Sie ihn heraus.
- Reinigen Sie das Filtersieb mit einem milden Reinigungsmittel und einer weichen Bürste.
- Vergewissern Sie sich, dass das Filtersieb vollständig trocken ist, bevor Sie es einbauen.

Reinigung des Wassertanks

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Wassertank heraus.
- Reinigen Sie den Wassertank mit einem milden Reinigungsmittel und einer weichen Bürste.
- Setzen Sie den Wassertank nach der Reinigung wieder ein und befestigen Sie ihn.

Hinweis: Achten Sie auf die Pumpe, sie kann beim Herausziehen des Tanks herunterfallen, bitte setzen Sie die Pumpe ein, bevor Sie den Tank wieder einsetzen.

Auswechseln des Wabenfilters

- Nehmen Sie das Filtersieb heraus (siehe Bild 1).
- Schrauben Sie die 2 Schrauben ST2.9* 14 ab (siehe Bild 3).
- Ersetzen Sie den Wabenfilter durch einen HEPA-Filter (nur im Fachhandel erhältlich), setzen Sie dann das Filtergewebe wieder zusammen und verwenden Sie es als Luftreiner und Luftkühlungsventilator.

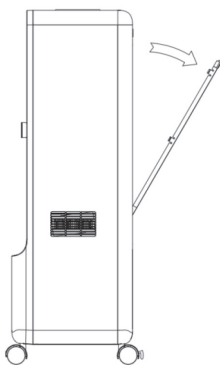
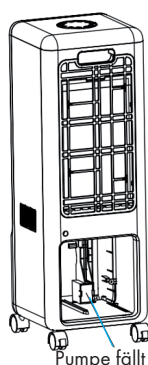
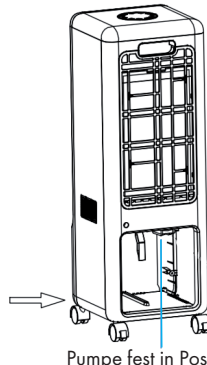


Bild 1



Pumpe fällt



Pumpe fest in Position

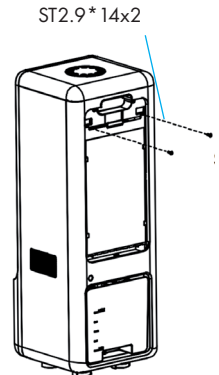



Bild 3

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden:
www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerät abholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. («Cd» steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Maxflow Smart der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10036091

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Safety Instructions	18
Product Description	19
Assembly	20
Key Functions	21
Operation	22
Device Control by Smartphone	25
Cleaning and Care	26
Disposal Considerations	28
Declaration of Conformity	28

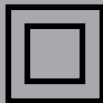
TECHNICAL DATA

Item number	10036091, 10036092
Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz
Power	80 W
Water tank capacity	5 L
Air volume	11.83 m ³ /min
WiFi standard	802.11 b/g/n
WiFi frequency	2,4 GHz
WiFi radio-frequency power (max.)	20 dBm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Check the voltage on the rating plate before use. Only connect the appliance to sockets which correspond to the voltage of the appliance.
- Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage.
- Do not place the cord under carpets. Do not cover the cord with small clothes, shirts or other similar elements. Place the cord away from traffic areas in order to avoid any risk of tripping over.
- Do not operate the appliance if the cable or plug is damaged.
- If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Indoor use only.
- Do not cover the machine during using.
- Place the appliance on a stable flat horizontal surface. Make sure the appliance is in an upright position during use.
- Ensure the appliance is switched OFF before connecting to the mains power supply.
- Always ensure that hands are dry before operating or adjusting any switch on the product or touching the plug and mains supply connections.
- Do not leave this appliance unattended when it's in use. Turn off and disconnect the appliance when you leave the room for an extended period.
- Switch off the appliance and unplug from the mains socket when not in use, before filling, cleaning or other maintain.
- To disconnect the appliance, switch it "OFF", and then remove the plug from outlet. Do not pull the cord to disconnect the plug.
- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Use the appliance only as described in this manual.
- Do not insert your fingers in the openings of the guard.
- Do not leave hair, tissue, tablecloths, clothes or curtains near all openings of the fan, they could be sucked into the fan and be taken within the internal moving parts that could cause injury or damage.
- Do not use the appliance in wet or damp locations such as bathrooms.
- Do not operate the appliance when it's not mounted on its wheels or if it's lying on the side.
- Make sure the cord is completely extended before use.
- When in operation, evaporative coolers moisturize the ambient air. Over-humidification of residential rooms should be avoided. Recommendation: 40-50 % relative humidity. Excessive humidity of the air can damage the home and cause health problems.

- The appliance may only be set up on water- and moisture-proof flooring materials (spilling some drops of water is unavoidable when the content of the tank is changed).
- With each and every change of tank content, completely remove residual water from the equipment. To prevent nucleation, remove residual water from the equipment and water tank every time after three days of use.



This unit has protection class II or protection by double or reinforced insulation. Due to its design, it does not require a protective earth conductor with an earthing connection.

PRODUCT DESCRIPTION



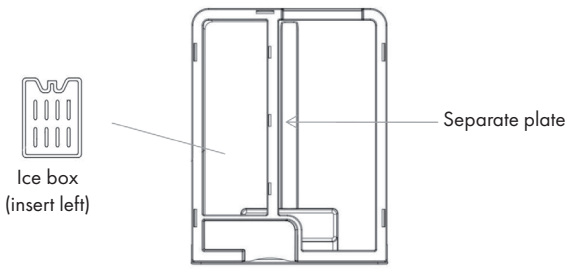
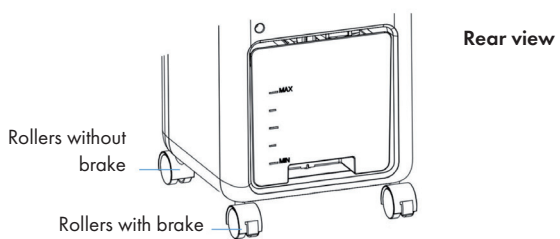
1	Display and function keys	4	Carrying handle
2	Air outlet	5	Air inlet and filter
3	Rollers	6	Water tank (removable)

ASSEMBLY

Accessories

Rollers with brake (2x)	Instruction manual (1x)
Rollers without brake (2x)	Remote control
Ice box (2x)	

Assembly

1	Open the packaging and carefully remove the device. Place it on a firm and level surface.
2	Check that the accessories match the list.
3	Take out the casters and attach them to the bottom of the unit. Attach the rollers with brakes to the back and the rollers without brakes to the front.
4	<p>Check that the separate plate of the water tank is in place and that the filter is inserted.</p>  <p>Ice box (insert left)</p> <p>Separate plate</p>
5	<p>Fill water into the tank and place the ice box inside before fixing the water tank.</p>  <p>Rear view</p> <p>Rollers without brake</p> <p>Rollers with brake</p>

KEY FUNCTIONS

Control panel		Remote control	
1	On/Standby	7	WIFI connection button
2	Cooling function	8	Swing up/down
3	Max. Speed	9	Swing left/right
4	Natural mode	10	12-hour timer
5	Sleep mode	11	Speed: low, medium, high
6	Ionizer function	12	Water alarm
<p>Note: The device can be operated by pressing the buttons on the control panel or remote control, or via the Klarstein app (via WIFI).</p>			

OPERATION

Switching on the device / switching to standby

As soon as the power supply is connected, the STANDBY indicator lights up and a short beep sounds. The light flashes alternately dark-light-dark-light. The unit is now in standby mode.

- Touch the STANDBY key to switch the unit on. The indicator light goes out and the display in the center shows the ambient temperature. The unit enters the operating mode. The air is blown out at low speed. The SPEED indicator lights up green.
- Touch the STANDBY key again to turn the unit off. The unit stops working immediately, leaving the blink of WI-FI and STANDBY.

Setting the speed

Turn the unit on and press the SPEED key several times to set the speed to high > medium > low. The indicator light will illuminate as follows:

- High speed: red light
- Medium speed: blue light
- Low speed: green light

Setting the timer

Turn the unit on, press the TIMER button several times to set the desired time from 1 - 12 hours. The SPEED indicator lights up and the display shows the set hours. Each press of the button increases the time by 1 hour. Once the timer is set, the SPEED indicator will remain lit and the display will show the ambient temperature.

- Briefly press the TIMER key to check the timer setting. Within 5 seconds, briefly press the TIMER key again to reset the hours.
- Long press the TIMER key to clear the timer setting. The TIMER display goes out.

Setting the oscillation mode of the fan flaps

- Switch on the device and press the SWING (left/right) key to activate the oscillation mode (left/right). The SWING (left/right) indicator lights up. The fan blades move to the right and left to direct the airflow to the right and left. Press the SWING (left/right) key again to stop the oscillation mode, the indicator light goes out.
- Switch on the unit and press the SWING (up/down) key to activate the oscillation mode (up/down). The SWING (up/down) indicator lights up. The fan flaps move to the right and left to direct the airflow to the right and left. Press the SWING (up/down) key again to stop the swing mode, the indicator light will go off.

Setting the wind mode

Turn on the unit, the unit will start in normal mode. Press SPEED key to set the speed manually.

- Press the SLEEP key to activate the sleep mode, the SLEEP indicator lights up. In sleep mode, press the SPEED key to adjust the speed. Press the SLEEP key again to exit the sleep mode.
- Press the NATURAL key to activate the natural mode, the corresponding indicator lights up. In natural mode, press the SPEED key to adjust the speed. Press the NATURAL key again to exit the natural mode.
- Press the SUPER key to activate the super wind mode, the associated indicator lights up and the fan blows at the highest and strongest level. Press the SUPER key again to exit the Super Wind mode.

Air cooling mode

Note: In order for the water to be cooled down for the air cooling mode, place the ice box in the freezer for 2 hours and then place the box in the water tank on the left side.

Before turning on the unit, fill the water tank with a maximum of 5 liters of water and insert it into the unit. Before inserting it, make sure that the honeycomb filter is inserted.

Press the COOL button to activate the air cooling mode, the corresponding indicator will light up. The water is pumped up, runs through the honeycomb filters and cooled down air flows out of the air outlet at the front. Press the COOL key again to deactivate the cooling mode. The indicator light goes out.

Water alarm

In air cooling mode, the unit will shut down when the water capacity in the tank drops below the warning level. The water alarm icon flashes red to remind the user to refill water. The indicator light will turn off and the unit will continue to operate when enough water has been refilled.

Water purge alarm

This function reminds the user to clean the water tank regularly to prevent bacteria from multiplying. If the water remains in the tank for more than 3 days in standby mode, all indicators will flash to remind you to clean the tank and fill fresh water before use.

Ionizer function (not available on all units)

If the ionizer function is available on your unit, press the ION button, the indicator will light up and the function will be activated. Press the ION key again, the indicator goes off and the function is terminated.

Turn on WIFI function

Turn on the unit, the WIFI indicator will light up and flash quickly. As soon as you have connected the air cooler to your smartphone as described in the chapter Device control via smartphone, the WIFI indicator lights up constantly. Press the WIFI button for 3 seconds to reset the connection. The display will then flash again.

DEVICE CONTROL BY SMARTPHONE

If you integrate the device into your home WiFi, you can conveniently operate it via the associated Klarstein app. The app not only allows you to remotely control the device via your smartphone, but also gives you access to recipes and additional information.

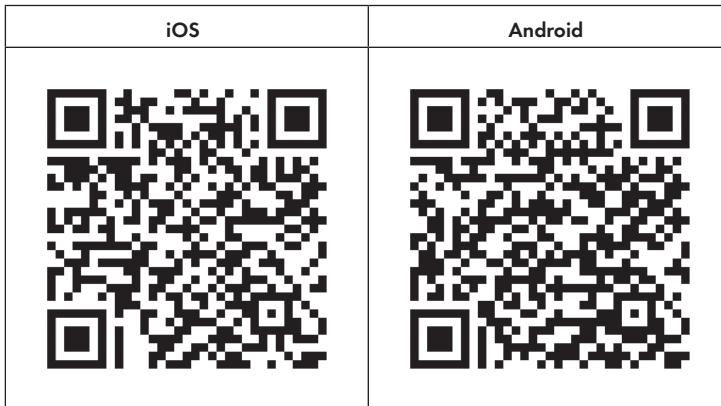
Follow these steps to connect your smartphone to your Klarstein device:

1. Download the Klarstein app first by scanning the QR code with your smartphone (see below), or download it directly from App Store or Google Play.
2. Make sure your smartphone is connected to the same WiFi network that your Klarstein device is to be connected to.
3. Open the Klarstein app.
4. Sign in to your account. If you do not have an account, sign up in the Klarstein app.
5. Follow the instructions from the app.

App Download

Use the scan function of your smartphone to scan the QR code and save the app on your smartphone.

Note: The app provides further information on how to use the app and help on how to connect to your device as soon as you open it for the first time.



Troubleshooting connection problems

If your Klarstein device cannot be found in the WLAN, check the following:

- Is the device plugged in?
- Is the WiFi feature of my phone enabled?
- Is the WiFi function of the Klarstein device activated? (Follow the instructions in the app)
- Has the WLAN password been entered correctly?
- Are the router, Klarstein device and smartphone in the immediate vicinity during the connection attempt? (Ideally no more than 5 m apart)
- If you have deactivated the 2.4 GHz band in the settings of your wireless router, activate it in your router settings.

Note: For further help, follow the instructions in the app when setting up the connection.

CLEANING AND CARE

Always disconnect from main socket before cleaning the unit or air filter. Avoid contact with moving parts. Use only a soft and damp cloth to clean the unit. Do not clean the unit by spraying it or immersing it in water or any other liquids and never allow water to drip into the housing. Do not use gasoline, paint thinner or other chemicals to clean the unit.

Ensure that the unit is switched off from the main socket before removing. Don't lift or move by pushing the unit to prevent it from leaking. Always empty the water tank and move the unit slowly. Be careful not to knock the unit over! Do not leave/store with water inside. Store the appliance in its original box or cover the unit to protect it from dust in a dry place if it is not being used for a long period of time.

Cleaning the Filtration Mesh

This is easily accessible by removing the rear plate and removing the filter. It is recommended that you clean the air filters every two months (more often if visibly soiled). Built up dust on the filter will decrease the airflow volume.

- Remove the plug from the wall outlet.
- Catch the filtration mesh handle and take it out.
- Clean the filtration mesh with mild detergent and softbrush.
- Make sure the filtration mesh is completely dry before installing.

Cleaning the water tank

- Remove the plug from the wall outlet.
- Pull out the water tank.
- Clean the water tank with mild detergent and soft brush.
- Put the water tank in place and fix it after cleaning.

Note: Pay attention to the pump, it may fall down when pulling out the tank, please put the pump in place before placing the tank back.

Replacement of Honeycomb Filter

- Take out the filtration mesh (Fig 1).
- Unscrew the 2 pcs screw ST2.9*14 (Fig 3).
- Replace the honeycomb filter with HEPA filter (bought from the agent only), then assemble the filtration mesh back, use it as air purifier and air cooling fan.

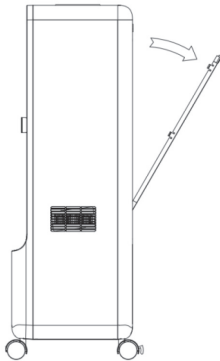


Fig. 1

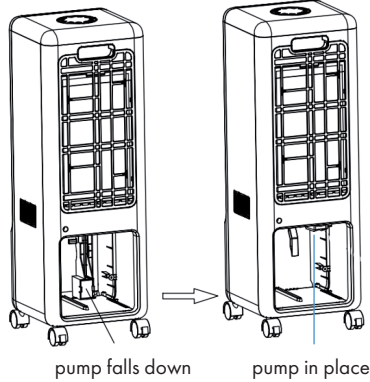


Fig. 2

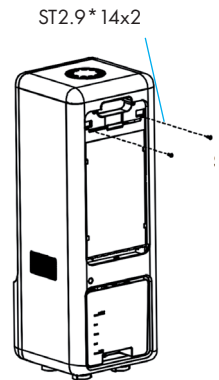


Fig. 3

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Maxflow Smart is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10036091

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Maxflow Smart is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10036091

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad	30
Vista general del aparato	31
Montaje	32
Funciones de las teclas	33
Funcionamiento	34
Control del dispositivo por smartphone	37
Limpieza y mantenimiento	38
Retirada del aparato	40
Declaración de conformidad	40

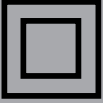
DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10036091, 10036092
Fuente de alimentación	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potencia	80 W
Capacidad del depósito de agua	5 L
Volumen de aire	11.83 m ³ /min
WiFi estándar	802.11 b/g/n
WiFi frecuencia	2,4 GHz
WiFi potencia de radiofrecuencia (max.)	20 dBm

INDICACIONES DE SEGURIDAD

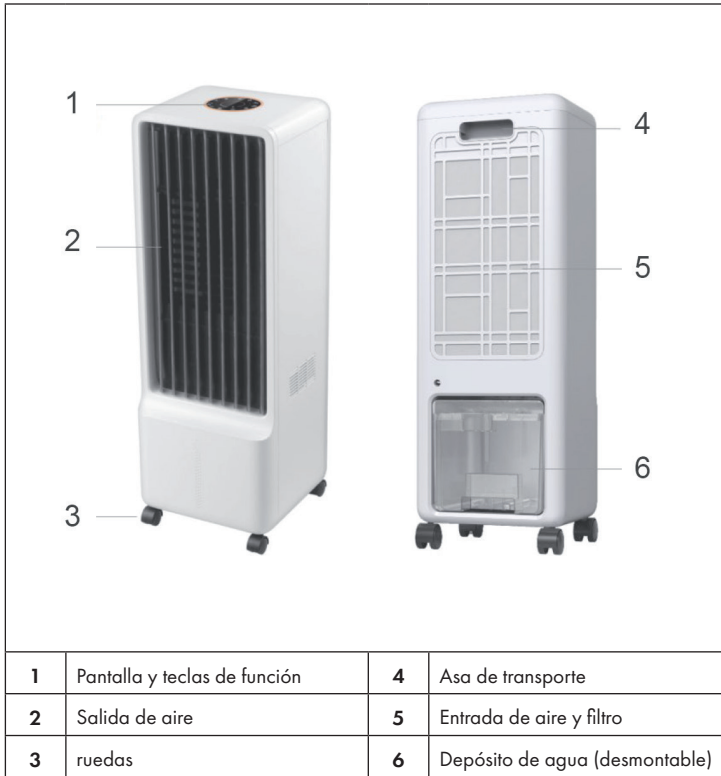
- Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa técnica del mismo. Conecte el aparato a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo.
- Mantenga el cable lejos de las superficies calientes y de los objetos afilados.
- No coloque el cable de alimentación debajo alfombras ni lo cubra con otros objetos o materiales. Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe está dañado.
- Si el cable de alimentación o el enchufe está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, una empresa autorizada o una persona cualificada.
- Utilice el aparato únicamente en el interior.
- No cubra el aparato.
- Coloque el aparato en una superficie nivelada y estable. Asegúrese de que el aparato está en posición vertical.
- Asegúrese de que el aparato está apagado antes de conectar el enchufe a la toma de corriente.
- No opere el aparato ni toque el enchufe o el cable con las manos mojadas.
- No deje el aparato sin supervisión cuando está en marcha. Apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente si no lo utiliza.
- Antes de limpiar o inspeccionar el aparato, desconéctelo de la toma de corriente.
- Para desconectar el aparato no tire del cable, sino del cuerpo del enchufe.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales y/o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan sido instruidos sobre el uso del aparato y comprendan los peligros y riesgos asociados.
- Utilice el aparato de acuerdo con lo descrito en estas instrucciones de uso.
- No introduzca los dedos ni ningún objeto en las rejillas de ventilación
- No coloque el aparato cerca de cortinas, manteles o textiles similares. El ventilador podría tirar de ellos y romperlos.
- No utilice el aparato en estancias húmedas, como cuartos de baño.
- No utilice el aparato si aún no tiene las ruedas montadas o se encuentra de lado.
- Desenrolle el cable completamente antes de utilizar el aparato.
- Cuando el aparato está en marcha, humedece el aire ambiente. Evite que la humedad del aire sea demasiado elevada. Recomendamos mantener una humedad del aire entre 40-50 %. Una humedad del aire demasiado elevada puede provocar la aparición de moho y problemas de salud.

- Coloque el aparato en una superficie resistente a la humedad y a la humedad del aire elevada. Es posible que, al montar o desmontar el depósito de agua, se derramen algunas gotas. Si es así, limpie las gotas de inmediato.
- Cambie el agua en el depósito cada 3 días como máximo.



Este dispositivo tiene clase de protección II o protección por aislamiento doble o reforzado. Debido a su diseño, no requiere un conductor de protección con conexión a tierra.

VISTA GENERAL DEL APARATO

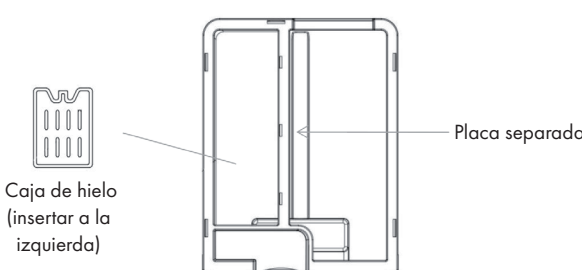
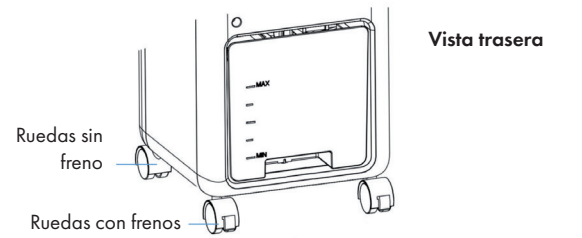


MONTAJE

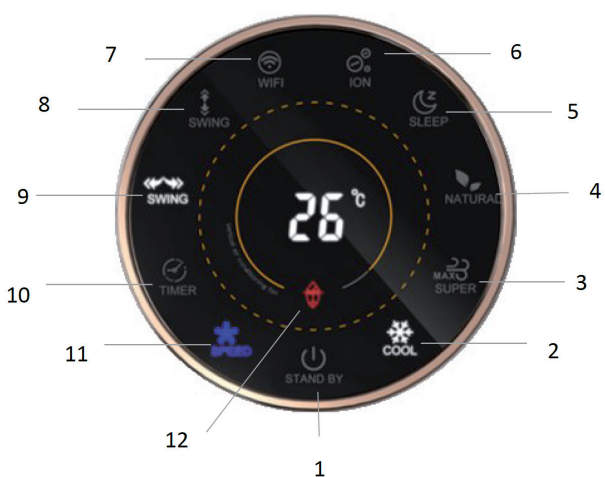

Accesorios

Ruedas con frenos (x2)	Instrucciones de funcionamiento (x1)
Ruedas sin frenos (x2)	Tornillo ST2.9* 14 (1x)
Caja de hielo (x2)	Mando a distancia

Montaje

1	Abra el embalaje y retire con cuidado el dispositivo. Colóquelo en una superficie firme y nivelada.
2	Comprueba que los accesorios coinciden con la lista.
3	Retire las ruedas y póngalas en la parte inferior de la máquina. Ponga las ruedas con freno en la parte trasera y las ruedas sin freno en la parte delantera.
4	<p>Compruebe que la placa separada del tanque de agua está en su lugar y que el filtro está insertado.</p>  <p>Caja de hielo (insertar a la izquierda)</p> <p>Placa separada</p>
5	<p>Llene el tanque de agua y coloque el depósito de hielo en su interior antes de fijar el tanque de agua.</p>  <p>Ruedas sin freno</p> <p>Ruedas con frenos</p> <p>Vista trasera</p>

FUNCIONES DE LAS TECLAS

Panel de control		Mando a distancia	
			
1	On/Standby	7	Botón de conexión WIFI
2	Función de enfriamiento	8	Subir/bajar.
3	Velocidad máxima	9	Gire a la izquierda/derecha
4	Modo natural	10	Temporizador de 12 horas
5	Modo de sueño	11	Velocidad: baja, media, alta
6	Función de ionizador	12	Alarma de agua
<p>Nota: El aparato se puede manejar pulsando los botones del panel de control o del mando a distancia o a través de la aplicación Klarstein (vía WIFI).</p>			

FUNCIONAMIENTO

Encender la unidad / standby

En cuanto se conecta la fuente de alimentación, se enciende el indicador STANDBY y suena un breve pitido. La luz parpadea alternativamente oscuro-luz-oscuridad-luz. La unidad está ahora en modo de espera.

- Toca el botón de STANDBY para encender la unidad. La luz indicadora se apaga y la pantalla del centro muestra la temperatura ambiente. La unidad entra en el modo de funcionamiento. El aire se expulsa a baja velocidad. El indicador de VELOCIDAD se ilumina en verde.
- Toca el botón de STANDBY de nuevo para apagar la unidad. La unidad deja de funcionar inmediatamente y los LEDs WI-FI y STANDBY parpadean.

Ajustar la velocidad

Encienda la unidad y pulse el botón SPEED varias veces para ajustar la velocidad a alta > media > baja. La luz indicadora se iluminará de la siguiente manera:

- Alta velocidad: luz roja
- Velocidad media: luz azul
- Baja velocidad: luz verde

Ajustar el temporizador

Encienda la unidad, presione el botón TIMER varias veces para fijar el tiempo deseado de 1 a 12 horas. El indicador de VELOCIDAD se iluminará y la pantalla mostrará las horas establecidas. Cada vez que se pulsa el botón, el tiempo aumenta en una hora. Una vez que el temporizador esté configurado, el indicador de VELOCIDAD permanecerá encendido y la pantalla mostrará la temperatura ambiente.

- Presione brevemente el botón TIMER para comprobar el ajuste del temporizador. Dentro de 5 segundos, presiona brevemente el botón TIMER de nuevo para reajustar las horas.
- Presiona el botón TIMER durante mucho tiempo para borrar el ajuste del temporizador. El indicador del TIMER se apagará.

Ajustar el modo de balanceo de las aspas del ventilador

- Encienda la alimentación y presione el botón SWING (izquierda/derecha) para activar el modo de oscilación (izquierda/derecha). El indicador SWING (izquierda/derecha) se enciende. Las aspas del ventilador se mueven a la derecha y a la izquierda para dirigir el flujo de aire a la derecha y a la izquierda. Presione el botón SWING (izquierda/derecha) de nuevo para detener el modo de balanceo, la luz indicadora se apagará.
- Encienda la unidad y pulse el botón SWING (arriba/abajo) para activar el modo de balanceo (arriba/abajo). El indicador SWING (arriba/abajo) se ilumina. Las aspas del ventilador se mueven a la derecha y a la izquierda para dirigir el flujo de aire a la derecha y a la izquierda. Presione el botón SWING (arriba/abajo) de nuevo para detener el modo de balanceo, la luz indicadora se apagará.

Ajuste del modo de ventilación

Encienda la unidad, la unidad se iniciará en el modo normal. Pulse el botón SPEED para ajustar la velocidad manualmente.

- Presione el botón SLEEP para entrar en el modo de suspensión, el indicador SLEEP se ilumina. En el modo de reposo, pulse el botón SPEED para ajustar la velocidad. Presione el botón SLEEP de nuevo para salir del modo de suspensión.
- Presione el botón NATURAL para activar el modo natural, el indicador correspondiente se iluminará. En el modo natural, pulse el botón SPEED para ajustar la velocidad. Presione el botón NATURAL de nuevo para salir del modo natural.
- Presione el botón SUPER para activar el modo de súper viento, el indicador asociado se encenderá y el ventilador soplará al nivel más alto y fuerte. Presione el botón SUPER de nuevo para salir del modo Super Viento.

Modo de enfriamiento del aire

Nota: Para enfriar el agua para el modo de enfriamiento por aire, coloque el depósito de hielo en el congelador durante 2 horas y luego coloque el depósito en el tanque de agua del lado izquierdo.

Antes de encender la unidad, llene un máximo de 5 litros de agua en el depósito de agua e introdúzcalo en la unidad. Antes de insertarlo, asegúrese de que el filtro de panel esté insertado.

Presione el botón COOL para activar el modo de refrigeración por aire, se encenderá el indicador correspondiente. El agua se bombea, pasa por los filtros de panel y el aire enfriado sale por la salida de aire frontal. Presione el botón COOL de nuevo para desactivar el modo de enfriamiento. La luz indicadora se apagará.

Alarma de agua

En el modo de refrigeración por aire, la unidad se apagará cuando la capacidad de agua del depósito caiga por debajo del nivel de advertencia. El símbolo de la alarma de agua parpadea en rojo para recordar al usuario que debe rellenar el depósito de agua.

para rellenar el tanque de agua. La luz indicadora se apagará y la unidad seguirá funcionando cuando se haya añadido suficiente agua.

Alarma de desagüe

Esta función es un recordatorio para limpiar el tanque de agua regularmente para evitar que las bacterias se multipliquen. Si el agua permanece en el tanque durante más de 3 días en el modo de espera, todos los indicadores parpadearán para recordarle que debe limpiar el tanque y llenarlo con agua fresca antes de usarlo.

Función de ionizador (no disponible en todas las máquinas)

Si la función de ionizador está disponible en su máquina, pulse el botón ION, el indicador se ilumina y la función se activa. Presione el botón ION de nuevo, el indicador se apagará y la función se terminará.

Activar la función WIFI

Encienda la unidad, el indicador WIFI se iluminará y parpadeará rápidamente. Una vez que haya conectado el refrigerador de aire al smartphone como se describe en la sección CONTROL DE LA UNIDAD POR EL TELÉFONO SEMICRÁTICO, el indicador WIFI se encenderá de forma constante. Presione el botón WIFI durante 3 segundos para restablecer la conexión. El indicador volverá a parpadear.

CONTROL DEL DISPOSITIVO POR SMARTPHONE

Si conecta el aparato a su red WLAN doméstica, podrá controlarlo cómodamente mediante la App correspondiente de Klarstein. La App le permite no solo controlar el aparato mediante su smartphone, sino que también le ofrece acceso a recetas y otra información adicional.

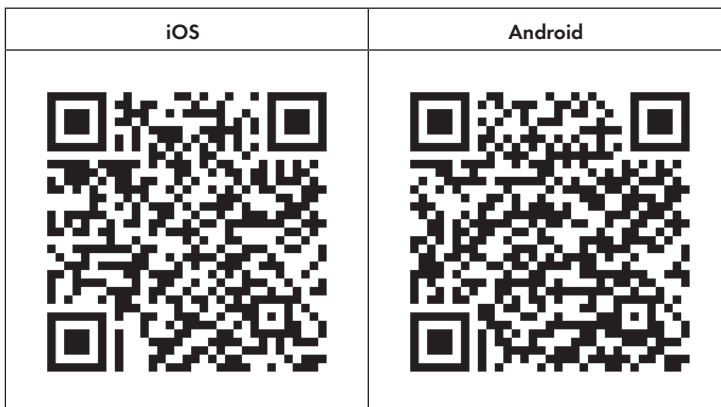
Proceda del siguiente modo para conectar su smartphone al dispositivo Klarstein.

1. Descargue primero la App de Klarstein escaneando el código QR con su smartphone (véase más abajo) o descárguelo directamente de la App Store o de Google Play.
2. Asegúrese de que su smartphone esté conectado a la misma red WiFi a la que debe conectarse su dispositivo Klarstein.
3. Abra la App de Klarstein.
4. Inicie sesión con su cuenta. Si aún no tiene una cuenta, regístrese en la aplicación Klarstein.
5. Siga las instrucciones que aparecerán en la app.

Descarga la aplicación

Utilice la función de escaneo de su teléfono para escanear el código QR y guarde la app en su smartphone.

Nota: La aplicación proporciona más información sobre cómo usar la aplicación y ayuda sobre cómo conectarse al dispositivo tan pronto como se abre por primera vez.



Solución de problemas de conexión

Si su dispositivo Klarstein no se encuentra en la WLAN, compruebe lo siguiente:

- ¿Está enchufado el dispositivo?
- ¿Está activada la función WiFi de mi teléfono?
- ¿Está activada la función WiFi del dispositivo Klarstein? (Sigue las instrucciones de la aplicación)
- ¿Se ha introducido correctamente la contraseña WLAN?
- ¿Están el router, el dispositivo Klarstein y el smartphone en las inmediaciones durante el intento de conexión? (Idealmente no más de 5 m de separación)
- Si ha desactivado la banda de 2,4 GHz en la configuración de su encaminador inalámbrico, actívela en la configuración de su encaminador.

Nota: Para obtener más ayuda, sigue las instrucciones de la aplicación al configurar la conexión.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo. Evite el contacto con las partes móviles. Use sólo un paño suave y húmedo para limpiar el dispositivo. No limpie el dispositivo rociándolo o sumergiéndolo en agua u otros líquidos y nunca permita que gotee agua en la carcasa. No utilice gasolina, disolvente de pintura u otros productos químicos para limpiar la unidad.

Asegúrese de que la unidad esté desconectada de la toma de corriente antes de retirarla. No levante o mueva el aparato empujándolo para evitar fugas. Siempre vacíe el tanque de agua y mueva el aparato lentamente. ¡Tenga cuidado de no tirar el aparato! No deje/almacene el aparato con agua dentro. Guarde el aparato en el embalaje original o cubra el aparato en un lugar seco para protegerlo del polvo cuando no lo utilice durante un período de tiempo prolongado.

Limpiando la malla del filtro.

Se puede acceder fácilmente quitando el panel trasero y sacando el filtro. Se recomienda que los filtros de aire se limpien cada dos meses (más a menudo si están visiblemente sucios). El polvo acumulado en el filtro reduce la tasa de flujo de aire.

- Desconecta el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Agarra el mango de la pantalla de filtro y quítalo.
- Limpia la pantalla del filtro con un detergente suave y un cepillo suave.
- Asegúrese de que la pantalla del filtro esté completamente seca antes de instalarla.

Limpia el tanque de agua

- Desconecta el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Desenrosque el tanque de agua.
- Saque el tanque de agua.
- Limpie el tanque de agua con un detergente suave y un cepillo suave.
- Después de la limpieza, reemplace el tanque de agua y asegúrelo con el tornillo.

Nota: Preste atención a la bomba, puede caerse al sacar el tanque, por favor ponga la bomba antes de volver a poner el tanque.

Reemplazar el filtro de panel

- Saca la pantalla de filtro (ver imagen 1).
- Desenrosque los 2 tornillos ST2.9* 14 (ver imagen 3).
- Sustituir el filtro de panel por un filtro HEPA (sólo disponible en su distribuidor), luego vuelva a montar la malla del filtro y úsela como limpiador de aire y ventilador de refrigeración de aire.

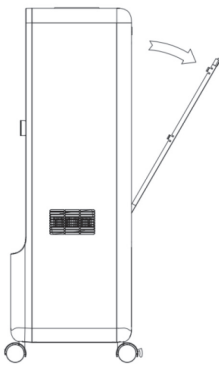


Imagen 1

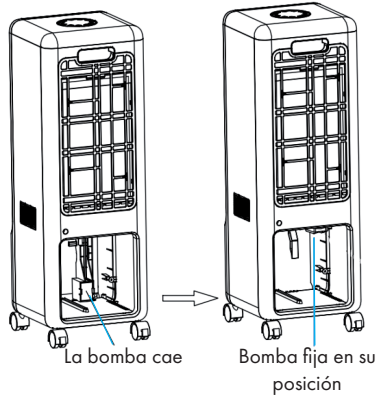


Imagen 2

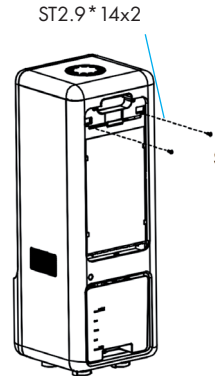


Imagen 3

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Maxflow Smart es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10036091

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	42
Aperçu de l'appareil	43
Assemblage	44
Fonctions des touches	45
Utilisation	46
Contrôle de l'appareil par smartphone	49
Nettoyage et entretien	50
Conseils pour le recyclage	52
Déclaration de conformité	52

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10036091, 10036092
Alimentation	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance	80 W
Capacité du réservoir d'eau	5 L
Débit d'air	11.83 m ³ /min
WiFi standard	802.11 b/g/n
WiFi fréquence	2,4 GHz
WiFi puissance de radiofréquence (max.)	20 dBm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez sa tension sur la plaque signalétique. Ne branchez l'appareil que sur des prises dont la tension correspond à ce de l'appareil.
- Tenez le câble à l'écart des surfaces chaudes et des objets aux angles pointus.
- Ne faites pas passer le câble sous un tapis et ne le recouvrez pas non plus avec d'autres objets ou tissus. Installez le câble de telle sorte que personne ne puisse trébucher dessus ou s'y accrocher.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble secteur ou la fiche sont endommagés.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant un service professionnel agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Utilisez l'appareil à l'intérieur uniquement.
- Ne recouvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale et stable. Veillez à ce que l'appareil soit installé bien verticalement.
- Vérifiez que l'appareil est éteint avant de brancher la fiche dans la prise.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne touchez pas non plus à la fiche ou au câble d'alimentation.
- Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance. Eteignez-le et débranchez la fiche quand vous ne l'utilisez pas.
- Débranchez la fiche de la prise avant de nettoyer l'appareil ou de l'entretenir.
- Ne débranchez pas la fiche de la prise en tirant sur le câble mais tenez toujours fermement le corps de la fiche.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées et / ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir été instruits au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable et d'en comprendre les risques associés.
- Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite dans ce mode d'emploi.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets dans les ouvertures d'aération.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de voilages ou de rideaux, de nappes de tables ou autres textiles similaires. Ils risqueraient d'être aspirés dans le ventilateur et d'endommager celui-ci.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides telles qu'une salle de bains.
- N'utilisez pas l'appareil avant d'avoir installé les roues ou lorsqu'il est posé sur le côté.
- Déroulez entièrement le câble avant d'utiliser l'appareil.
- Pendant le fonctionnement, l'appareil humidifie l'air ambiant. Evitez toutefois une trop grande humidité de l'air. Nous vous recommandons une teneur en humidité de 40-50 %. Une humidité de l'air trop importante peut provoquer des moisissures ou des problèmes de santé.

- Placez l'appareil sur une surface qui ne craigne ni l'eau ni l'humidité. Il peut toujours arriver que quelques gouttes d'eau soient renversées à côté de l'appareil lorsque vous retirez ou remettez le réservoir d'eau. si cela se produit, essuyez immédiatement les gouttes d'eau.
- Changez l'eau du réservoir au plus tard tous les 3 jours.



Cet appareil a une classe de protection II ou une protection par isolation double ou renforcée. Sa conception ne nécessite pas protection avec mise à la terre.

APERÇU DE L'APPAREIL



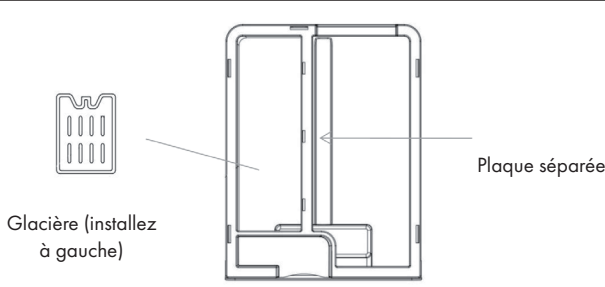
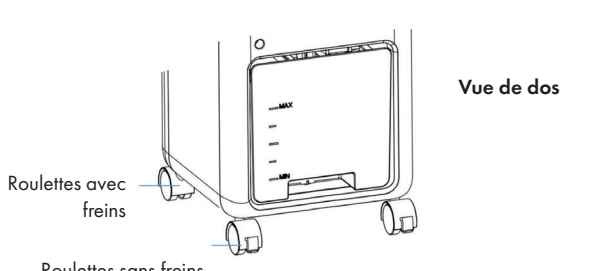
1	Écran et touches de fonctions	4	Poignée de transport
2	Sortie d'air	5	Entrée d'air et filtre
3	Roulettes	6	Réservoir d'eau (amovible)

ASSEMBLAGE

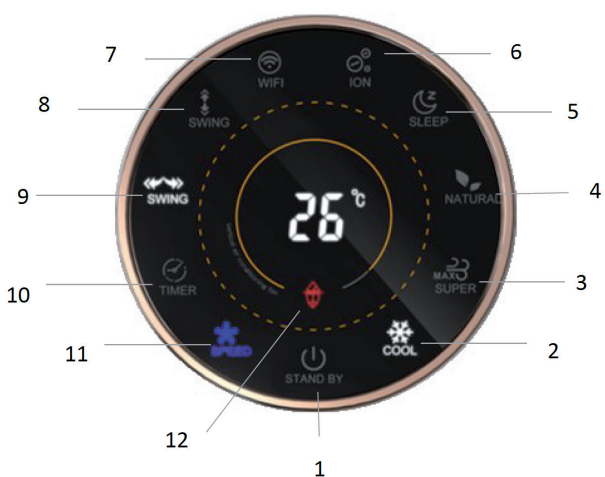

Accessoires

Roulettes avec freins (2x)	Mode d'emploi (1x)
Roulettes sans freins (2x)	Vis ST2.9* 14 (1x)
Glacière (2x)	Télécommande

Assemblage

1	Ouvrez l'emballage et retirez soigneusement l'appareil. Posez-le sur une surface ferme et plane.
2	Vérifiez que les accessoires correspondent à la liste.
3	Retirez les roulettes et fixez-les au bas de l'appareil. Fixez les roulettes avec freins à l'arrière et les roulettes sans freins à l'avant.
4	<p>Vérifiez que la plaque séparée du réservoir d'eau est en place et que le filtre est en place.</p>  <p>Glacière (installez à gauche)</p> <p>Plaque séparée</p>
5	<p>Remplissez le réservoir d'eau et mettez la glacière à l'intérieur avant de fixer le réservoir.</p>  <p>Roulettes avec freins</p> <p>Roulettes sans freins</p> <p>Vue de dos</p>

FONCTIONS DES TOUCHES

Panneau de commande		Télécommande	
			
1	Marche/veille	7	Touche de connexion Wifi
2	Fonction rafraîchissement	8	Oscillation haut/bas
3	Vitesse max.	9	Oscillation gauche / droite
4	Mode naturel	10	Minuterie 12 heures
5	Mode nuit	11	Vitesse basse moyenne rapide
6	Fonction ioniseur	12	Alarme de niveau d'eau
<p>Remarque : L'appareil se commande avec les boutons du panneau de commande ou de la télécommande ou par l'application Klarstein (par WIFI).</p>			

UTILISATION

Pour allumer / mettre en veille l'appareil

Dès que l'alimentation électrique est connectée, le témoin STANDBY s'allume et un bip court retentit. Les voyants clignotent alternativement sombre-clair-sombre-clair. L'appareil est maintenant en mode veille.

- Appuyez sur STANDBY pour allumer l'appareil. Le témoin de contrôle s'éteint et la température ambiante s'affiche sur l'écran au milieu. L'appareil passe en mode de fonctionnement. Le ventilateur souffle à basse vitesse. Le voyant SPEED s'allume en vert.
- Appuyez à nouveau sur STANDBY pour éteindre l'appareil. L'appareil cesse immédiatement de fonctionner et les LED Wifi et STANDBY clignotent.

Réglage de la vitesse

Allumez l'appareil et appuyez plusieurs fois sur SPEED pour régler la vitesse sur rapide > moyenne > lente. Le voyant s'allume comme suit :

- Vitesse rapide : voyant rouge
- Vitesse moyenne : voyant bleu
- Vitesse lente : voyant vert

Réglage de la minuterie

Allumez l'appareil, appuyez plusieurs fois sur TIMER pour régler la durée souhaitée entre 1 et 12 heures. Le voyant SPEED s'allume et l'écran affiche les heures réglées. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la durée augmente d'une heure. Dès que la minuterie est réglée, le voyant SPEED reste allumé et l'écran affiche la température ambiante.

- Appuyez brièvement sur TIMER pour vérifier le réglage de la minuterie. Appuyez à nouveau brièvement sur TIMER dans les 5 secondes pour réinitialiser les heures.
- Appuyez longuement sur TIMER pour effacer le réglage de la minuterie. L'affichage TIMER s'éteint.

Réglez le mode d'oscillation des volets du ventilateur

- Allumez l'appareil et appuyez sur SWING (gauche / droite) pour activer le mode oscillation (gauche / droite). Le voyant SWING (gauche / droite) s'allume. Les volets du ventilateur se déplacent à droite et à gauche pour diriger le flux d'air vers la droite et la gauche. Appuyez à nouveau sur SWING (gauche / droite) pour arrêter le mode oscillation, le voyant s'éteint.
- Allumez l'appareil et appuyez sur SWING (haut / bas) pour activer le mode oscillation (haut / bas). L'indicateur SWING (haut / bas) s'allume. Les volets du ventilateur se déplacent en haut et en bas pour diriger le flux d'air vers le haut et le bas. Appuyez à nouveau sur SWING (haut / bas) pour arrêter le mode oscillation, le voyant s'éteint.

Réglage du mode de ventilation

Allumez l'appareil, l'appareil démarre en fonctionnement normal. Appuyez sur SPEED pour régler la vitesse manuellement.

- Appuyez sur SLEEP pour activer le mode veille, le voyant SLEEP s'allume. En mode veille, appuyez sur SPEED pour régler la vitesse. Appuyez à nouveau sur SLEEP pour quitter le mode veille.
- Appuyez sur NATUREL pour activer le mode naturel, le voyant correspondant s'allume. En mode naturel, appuyez sur SPEED pour régler la vitesse. Appuyez à nouveau sur NATUREL pour quitter le mode naturel.
- Appuyez sur SUPER pour activer le mode super vent, le voyant associé s'allume et le ventilateur souffle à la vitesse la plus élevée et la plus forte. Appuyez à nouveau sur SUPER pour quitter le mode super vent.

Mode rafraîchisseur d'air

Remarque : Pour refroidir l'eau pour le mode refroidissement par air, placez la glacière dans le congélateur pendant 2 heures puis placez le pack sur le côté gauche dans le réservoir d'eau.

Avant d'allumer l'appareil, remplissez le réservoir avec un maximum de 5 litres d'eau et insérez-le dans l'appareil. Avant l'installation, assurez-vous que le filtre en nid d'abeille est en place.

Appuyez sur COOL pour activer le mode de refroidissement par air, le voyant correspondant s'allume. L'eau est pompée, passe à travers les filtres en nid d'abeille et l'air refroidi s'écoule de la sortie d'air à l'avant. Appuyez à nouveau sur COOL pour désactiver le mode de refroidissement. Le voyant lumineux s'éteint.

Alarme de niveau d'eau

En mode rafraîchissement par air, l'appareil s'éteint dès que la capacité en eau du réservoir tombe en dessous de la valeur d'avertissement. L'icône d'alarme d'eau clignote en rouge pour rappeler à l'utilisateur d'ajouter de l'eau. Le voyant lumineux s'éteint et l'appareil continue de fonctionner lorsque vous avez rajouté suffisamment d'eau.

Alarme de nettoyage de réservoir d'eau

Cette fonction vous rappelle de nettoyer régulièrement le réservoir d'eau afin d'éviter la multiplication des bactéries. Si l'eau reste dans le réservoir pendant plus de 3 jours en mode veille, tous les voyants clignoteront pour vous rappeler de nettoyer le réservoir et d'ajouter de l'eau fraîche avant utilisation.

Fonction ioniseur (sur certains appareils uniquement)

Si la fonction ioniseur est disponible sur votre appareil, appuyez sur la touche ION, le voyant s'allume et la fonction est activée. Appuyez à nouveau sur la touche ION, le voyant s'éteint et l'appareil quitte la fonction.

Démarrer la fonction WIFI

Allumez l'appareil, le voyant Wifi s'allume et clignote rapidement. Dès que vous avez connecté le rafraîchisseur d'air à votre smartphone comme décrit dans le chapitre CONTRÔLE DE L'APPAREIL PAR SMARTPHONE, le voyant Wifi s'allume en permanence. Appuyez sur Wifi pendant 3 secondes pour réinitialiser la connexion. Le voyant clignote ensuite à nouveau.

CONTRÔLE DE L'APPAREIL PAR SMARTPHONE

Si vous connectez l'appareil à votre réseau Wi-Fi domestique, vous pouvez l'utiliser facilement via l'application Klarstein associée. L'application vous permet non seulement de contrôler à distance l'appareil via votre smartphone, mais vous donne également accès à des recettes et à des informations supplémentaires.

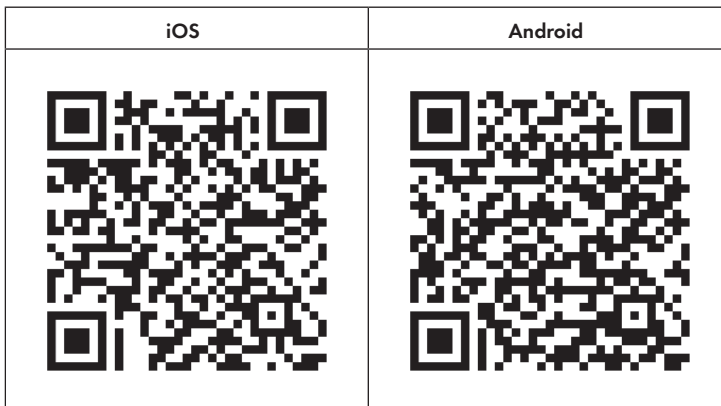
Procédez comme suit pour connecter votre smartphone avec votre appareil Klarstein :

1. Téléchargez d'abord l'application Klarstein en scannant le code QR avec votre smartphone (voir ci-dessous) ou téléchargez-le directement depuis l'App Store ou Google Play.
2. Assurez-vous que votre smartphone est connecté au même réseau WiFi que votre appareil Klarstein.
3. Ouvrez l'application Klarstein.
4. Connectez-vous avec votre compte. Si vous n'avez pas encore de compte, inscrivez-vous dans l'application Klarstein.
5. Suivez les indications de l'application.

Téléchargement de l'application

Utilisez la fonction de scan de votre téléphone portable pour scanner le QR Code et télécharger l'application sur votre smartphone.

Remarque : L'application fournit des informations supplémentaires sur la façon d'utiliser l'application et de l'aide sur la façon de se connecter à votre appareil dès que vous l'ouvrez pour la première fois.



Dépannage des problèmes de connexion

Si votre appareil Klarstein ne se trouve pas dans le WLAN, vérifiez les points suivants :

- L'appareil est-il branché ?
- La fonction WiFi de mon téléphone est-elle activée ?
- La fonction WiFi de l'appareil Klarstein est-elle activée ? (Suivez les instructions dans l'application)
- Le mot de passe WLAN a-t-il été saisi correctement ?
- Le routeur, l'appareil Klarstein et le smartphone se trouvent-ils à proximité immédiate pendant la tentative de connexion ? (Idéalement, pas plus de 5 m de distance)
- Si vous avez désactivé la bande des 2,4 GHz dans les paramètres de votre routeur sans fil, activez-la dans les paramètres de votre routeur.

Remarque : Pour plus d'aide, suivez les instructions de l'application lors de la configuration de la connexion.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Retirez toujours la fiche d'alimentation avant de nettoyer l'appareil ou le filtre à air. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil. Ne nettoyez pas l'appareil en le vaporisant ou en le plongeant dans de l'eau ou d'autres liquides, et ne faites jamais couler de l'eau dans le boîtier. N'utilisez pas de benzène, de diluant pour peinture ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil.

Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de retirer la fiche de la prise. Ne soulevez pas et ne faites pas glisser l'appareil pour éviter les fuites. Videz toujours le réservoir d'eau et déplacez lentement l'appareil. Faites attention à ne pas renverser l'appareil ! Ne laissez / ne stockez pas l'appareil avec de l'eau à l'intérieur. Conservez l'appareil dans son emballage d'origine ou couvrez l'appareil dans un endroit sec pour le protéger de la poussière si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

Nettoyage des filtres

Ils sont facilement accessibles en retirant le panneau arrière et en retirant le filtre. Nous recommandons de nettoyer les filtres à air tous les deux mois (plus souvent s'ils sont visiblement sales). La poussière accumulée sur le filtre réduit le débit d'air.

- Retirez la fiche de la prise. Prenez la poignée du tamis du filtre et retirez-le.
- Nettoyez le tamis du filtre avec un détergent doux et une brosse douce.
- Assurez-vous que le tamis du filtre est complètement sec avant de l'installer.

Nettoyage du réservoir d'eau

- Retirez la fiche de la prise.
- Dévissez le réservoir d'eau.
- Retirez le réservoir d'eau.
- Nettoyez le réservoir d'eau avec un détergent doux et une brosse douce.
- Remettez le réservoir d'eau en place après le nettoyage et fixez-le avec la vis.

Remarque : Faites attention à la pompe, elle peut tomber lors du retrait du réservoir, veuillez insérer la pompe avant de réinsérer le réservoir.

Remplacement du filtre en nid d'abeille

- Retirez le tamis du filtre (voir image 1).
- Dévissez les 2 vis ST2.9 x 14 (voir photo 3).
- Remplacez le filtre en nid d'abeille par un filtre HEPA (disponible uniquement chez les revendeurs spécialisés), puis remontez le tissu du filtre et utilisez-le comme purificateur d'air et ventilateur de rafraîchissement d'air.

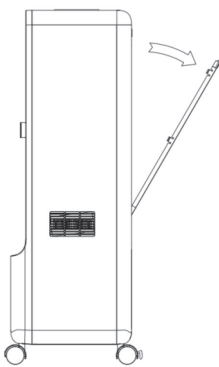


Figure 1

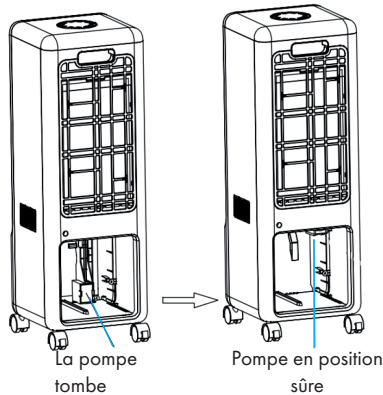


Figure 2

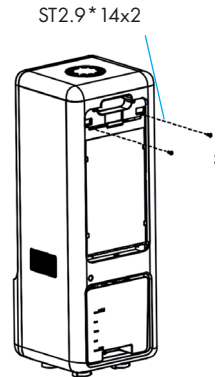


Figure 3

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Maxflow Smart est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [use.berlin/10036091](https://www.chaltec.com/berlin/10036091)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	54
Descrizione del dispositivo	55
Montaggio	56
Tasti funzione	57
Utilizzo	58
Gestione tramite smartphone	61
Pulizia e manutenzione	62
Smaltimento	64
Dichiarazione di conformità	64

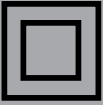
DATI TECNICI

Numero articolo	10036091, 10036092
Alimentazione	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potenza	80 W
Volume del serbatoio	5 L
Volume d'aria	11.83 m ³ /min
WiFi standard	802.11 b/g/n
WiFi frequenza	2,4 GHz
WiFi potenza a radiofrequenza (max.)	20 dBm

AVVERTENZE DI SICUREZZA

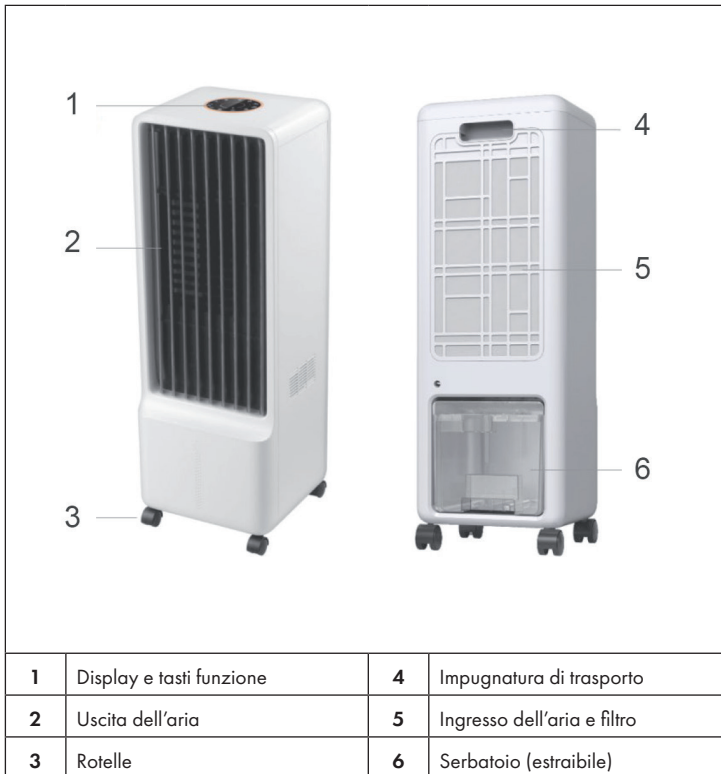
- Prima dell'uso controllare la tensione sulla targhetta del dispositivo. Collegare il dispositivo solo ad una presa che corrisponde alla tensione indicata.
- Tenere lontano il cavo di alimentazione da superfici calde e da oggetti appuntiti.
- Non sistemare il cavo di alimentazione sotto un tappeto e non coprirlo con altri oggetti o tessuti. Sistemare il cavo di alimentazione in modo che nessuno vi possa inciampare.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un tecnico qualificato o da un centro assistenza autorizzato.
- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti chiusi.
- Non coprire il dispositivo.
- Collocare il dispositivo su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che il dispositivo sia in posizione verticale.
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento prima di inserire la spina nella presa.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate. Non toccare la spina e il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione. Spegnerne il dispositivo e staccare la spina quando non è in uso.
- Staccare la spina prima di eseguire la pulizia o la manutenzione del dispositivo.
- Non tirare il cavo per staccare la spina, bensì afferrare la spina alla base.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche e psichiche o con conoscenza ed esperienza limitate, solo se sono stati istruiti sulle modalità d'uso e comprendono i rischi e i pericoli connessi.
- Utilizzare il dispositivo solo come descritto in questo manuale.
- Non infilare le dita o oggetti nelle prese d'aria.
- Non posizionare il dispositivo vicino a tende, tovaglie o simili poiché potrebbero essere aspirati nella ventola e danneggiarla.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi, come ad esempio bagni.
- Non utilizzare il dispositivo prima di aver montato le rotelline o quando è posizionato su un lato.
- Srotolare completamente il cavo prima dell'uso.
- Durante l'uso, il dispositivo umidifica l'ambiente. Tuttavia evitare un'umidità troppo elevata. Si consiglia un'umidità compresa tra il 40-50%. Un'eccessiva umidità può causare muffa o problemi di salute.

- Collocare il dispositivo solo su superfici resistenti all'umidità. Durante l'installazione e la rimozione del serbatoio potrebbero cadere alcune gocce. In questo caso, asciugare immediatamente le gocce d'acqua.
- Cambiare l'acqua nel serbatoio al massimo dopo 3 giorni.



Questo dispositivo presenta la classe di protezione II ed è dotato dunque di doppio isolamento, o isolamento rinforzato. Data la sua struttura, non necessita di un condotto di protezione con messa a terra.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

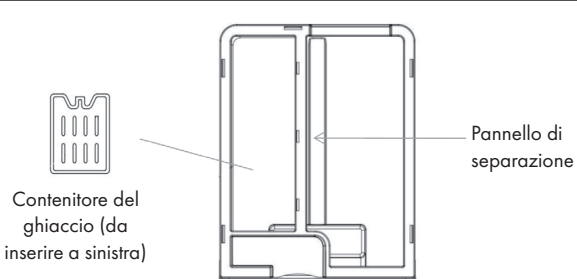
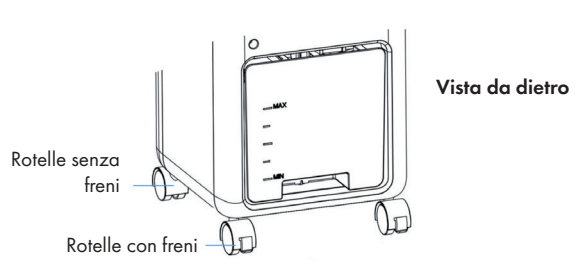


MONTAGGIO

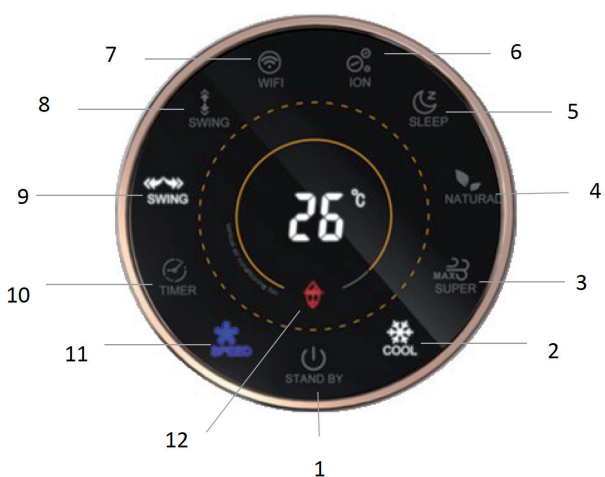

Accessori

Rotelle con freni (2x)	Manuale d'uso (1x)
Rotelle senza freni (2x)	Vite ST2.9* 14 (1x)
Contenitori del ghiaccio (2x)	Telecomando

Montaggio

1	Aprire l'imballaggio e togliere il dispositivo con cura. Poggiarlo su un fondo piano e stabile.
2	Controllare che ci siano tutti gli accessori.
3	Prendere le rotelle e fissarle al lato inferiore del dispositivo. Fissare le rotelle con il freno sulla parte posteriore e quelle senza sulla parte anteriore.
4	<p>Controllare che il pannello di separazione nel serbatoio sia in posizione e che il filtro sia inserito.</p>  <p>Contenitore del ghiaccio (da inserire a sinistra)</p> <p>Pannello di separazione</p>
5	<p>Riempire il serbatoio e posizionare il contenitore del ghiaccio, prima di fissare il serbatoio.</p>  <p>Vista da dietro</p> <p>Rotelle senza freni</p> <p>Rotelle con freni</p>

TASTI FUNZIONE

Pannello di controllo		Telecomando	
			
1	On/standby	7	Tasto di collegamento Wi-Fi
2	Funzione di raffreddamento	8	Oscillazione in alto/in basso
3	Velocità massima	9	Oscillazione sinistra/destra
4	Modalità naturale	10	Timer 12 ore
5	Modalità notturna	11	Velocità: bassa, media, alta
6	Funzione di ionizzazione	12	Allarme livello dell'acqua
<p>Nota: il dispositivo può essere gestito con il pannello di controllo, con il telecomando o con la app Klarstein (tramite Wi-Fi).</p>			

UTILIZZO

Accendere il dispositivo/passare in standby

Non appena si collega l'alimentazione, l'indicazione STANDBY si illumina e viene emesso un breve segnale acustico. La luce lampeggia alternativamente scuro-chiaro-scuro-chiaro. Il dispositivo si trova in standby.

- Toccare il tasto STANDBY per accendere il dispositivo. La spia si spegne e al centro del display compare la temperatura ambiente. Il dispositivo passa alla modalità di funzionamento. L'aria viene emessa a bassa velocità. L'indicazione SPEED si illumina di verde.
- Toccare di nuovo STANDBY per spegnere il dispositivo. Il dispositivo smette subito di funzionare e lampeggiano i LED di WI-FI e STANDBY.

Impostare la velocità

Accendere il dispositivo e premere più volte SPEED per impostare la velocità su alta>media>bassa. La spia si illumina in questo modo:

- Velocità alta: luce rossa
- Velocità media: luce blu
- Velocità bassa: luce verde

Impostare il timer

Accendere il dispositivo e premere più volte TIMER per impostare il tempo desiderato tra 1 e 12 ore. Si illumina l'indicazione SPEED e il display mostra le ore impostate. A ogni pressione del tasto, il tempo aumenta di 1 ora. Quando il timer è impostato, l'indicazione SPEED resta accesa e il display mostra la temperatura ambiente.

- Premere brevemente TIMER per controllare l'impostazione del timer. Premere di nuovo TIMER brevemente entro 5 secondi per reimpostarlo.
- Premere TIMER a lungo per cancellare l'impostazione. L'indicazione TIMER si spegne.

Impostare la modalità di oscillazione degli sportelli di ventilazione

- Accendere il dispositivo e premere SWING (sinistra/destra) per attivare l'oscillazione orizzontale. L'indicazione SWING (sinistra/destra) si illumina. Gli sportelli della ventola si muovono a sinistra e a destra per direzionare il flusso d'aria. Premere di nuovo SWING (sinistra/destra) per disattivare la funzione. La relativa spia si spegne.
- Accendere il dispositivo e premere SWING (in alto/in basso) per attivare l'oscillazione verticale. L'indicazione SWING (in alto/in basso) si illumina. Gli sportelli della ventola si muovono verso l'alto e verso il basso per direzionare il flusso d'aria. Premere di nuovo SWING (in alto/in basso) per disattivare la funzione. La relativa spia si spegne.

Impostare la modalità di ventilazione

All'accensione, il dispositivo si avvia in modalità normale. Premere SPEED per regolare manualmente la velocità.

- Premere SLEEP per attivare la modalità notturna. La spia SLEEP si illumina. In modalità notturna, premere SPEED per regolare la velocità. Premere di nuovo SLEEP per abbandonare la modalità.
- Premere NATURAL per attivare la modalità naturale. La relativa spia si illumina. In modalità naturale, premere SPEED per regolare la velocità. Premere di nuovo NATURAL per abbandonare la modalità.
- Premere SUPER per attivare la modalità di ventilazione intensa. La relativa spia si illumina e la ventola rimane ai massimi regimi. Premere di nuovo SUPER per abbandonare la modalità.

Modalità di raffreddamento

Nota: per raffreddare l'aria in modalità di raffreddamento, mettere il contenitore del ghiaccio in freezer per 2 ore e posizionarlo poi sul lato sinistro del serbatoio. Prima di accendere il dispositivo, riempire il serbatoio con un massimo di 5 litri d'acqua e inserirlo nel dispositivo. Prima di inserirlo, assicurarsi che il filtro a nido d'ape sia posizionato.

Premere COOL per attivare la funzione di raffreddamento. La relativa spia si illumina. L'acqua viene pompata verso l'alto, passa attraverso il filtro a nido d'ape e l'aria raffreddata viene erogata dal lato anteriore. Premere di nuovo COOL per disattivare la funzione. La spia si spegne.

Allarme del livello dell'acqua

In modalità di raffreddamento, il dispositivo si spegne non appena l'acqua nel serbatoio è insufficiente. Il simbolo dell'allarme lampeggia di rosso per ricordare di aggiungere acqua. Non appena viene aggiunta acqua, la spia si spegne e il dispositivo riprende il funzionamento.

Allarme per la pulizia

Questa funzione ricorda di pulire regolarmente il serbatoio, per evitare il proliferare di batteri. Se l'acqua rimane nel serbatoio per oltre 3 giorni a dispositivo in standby, tutte le indicazioni lampeggiano per ricordarvi di pulire il serbatoio prima di aggiungere acqua.

Funzione di ionizzazione (disponibile solo su alcuni dispositivi)

Se la funzione di ionizzazione è disponibile, premere il tasto ION per attivarla. La relativa spia si illumina. Premere di nuovo ION per disattivarla e la spia si spegne.

Attivare la funzione Wi-Fi

Accendere il dispositivo. L'indicazione WI-FI si accende e lampeggia rapidamente. Non appena il dispositivo è stato collegato alla rete, come descritto nel capitolo CONTROLLO DEL DISPOSITIVO TRAMITE SMARTPHONE, la spia smette di lampeggiare e resta illuminata. Premere WI-FI per 3 secondi per resettare il collegamento. L'indicazione riprende a lampeggiare.

GESTIONE TRAMITE SMARTPHONE

Se si collega l'apparecchio al WiFi, è possibile gestirlo comodamente con la relativa applicazione Klarstein. L'app non solo consente di controllare l'apparecchio da remoto dal proprio smartphone, ma consente anche di accedere a ricette e ad altre informazioni.

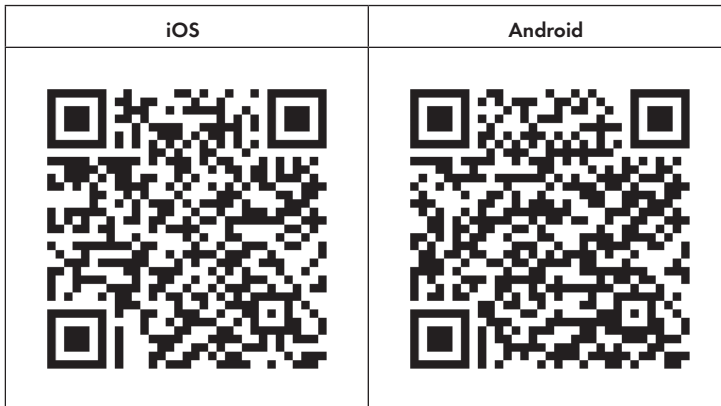
Per collegare il telefono al dispositivo Klarstein, procedere come segue:

1. Per prima cosa scaricare l'app Klarstein scansionando il codice QR con lo smartphone (vedere sotto) o scaricarla direttamente dall'App Store o da Google Play.
2. Accertarsi che lo smartphone sia connesso alla stessa rete WiFi a cui deve collegarsi il dispositivo Klarstein.
3. Aprire l'applicazione Klarstein.
4. Accedere con il proprio account. Se non si possiede ancora un account, registrarsi nell'app Klarstein.
5. Seguire le istruzioni contenute nell'App.

App-Download

Utilizzare la funzione di scansione del telefono per eseguire la scansione del codice QR e salvare l'applicazione sullo smartphone.

Nota: L'applicazione fornisce ulteriori informazioni su come utilizzarla e su come connettersi al dispositivo non appena viene aperta per la prima volta.



Risoluzione dei problemi di connessione

Se il dispositivo Klarstein non si trova nella WLAN, controllare quanto segue:

- Il dispositivo è collegato?
- La funzione WiFi del telefono è abilitata?
- La funzione WiFi del dispositivo Klarstein è attivata? (Seguire le istruzioni nell'app)
- La password WLAN è stata immessa correttamente?
- Il router, il dispositivo Klarstein e lo smartphone sono nelle immediate vicinanze durante il tentativo di connessione? (Idealmnte a non più di 5 m di distanza)
- Se la banda da 2,4 GHz è stata disattivata nelle impostazioni del router wireless, attivarla nelle impostazioni del router.

Nota: Per ulteriori informazioni, seguire le istruzioni nell'app quando si configura la connessione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Staccare sempre la spina prima di pulire dispositivo o filtro dell'aria. Evitare il contatto con componenti mobili. Utilizzare solo un panno morbido e inumidito per pulire il dispositivo. Non pulire il dispositivo spruzzandoci sopra liquidi o immergendolo in acqua o altri liquidi. Non lasciare gocciolare acqua sull'alloggiamento. Per la pulizia, non utilizzare benzina, diluenti o altri prodotti chimici.

Prima di smontare il dispositivo, assicurarsi che la spina sia staccata. Non sollevare il dispositivo e non farlo strisciare sul pavimento, in modo da evitare che trabocchi. Svuotare sempre il serbatoio e spostare lentamente il dispositivo. Non sottoporre a colpi il dispositivo! Non lasciare acqua all'interno del dispositivo. Conservare il dispositivo nell'imballaggio originale o coprirlo per proteggerlo dalla polvere e tenerlo in un posto asciutto.

Pulire la rete del filtro

Questa è facilmente accessibile rimuovendo il pannello posteriore e il filtro. Si consiglia di pulire i filtri dell'aria ogni 2 mesi (anche più spesso in caso di sporco visibile). L'accumulo di polvere sul filtro riduce il flusso d'aria.

- Staccare la spina.
- Impugnare l'impugnatura del filtro e toglierlo.
- Pulire il filtro con un detergente delicato e una spazzola morbida.
- Assicurarsi che il filtro sia completamente asciutto prima di riposizionarlo.

Pulire il serbatoio

- Staccare la spina.
- Svitare il serbatoio.
- Togliere il serbatoio.
- Pulirlo con un detergente delicato e una spazzola morbida.
- Riposizionare il serbatoio e fissarlo con la vite.

Nota: fare attenzione alla pompa, che può cadere quando si toglie il serbatoio. Posizionare la pompa prima di rimettere il serbatoio all'interno.

Cambiare il filtro a nido d'ape

- Togliere il filtro (v. immagine 1).
- Svitare le 2 viti ST2.9*14 (v. immagine 3).
- Cambiare il filtro a nido d'ape con un filtro HEPA (disponibile presso rivenditori specializzati), riassembleare la struttura del filtro e utilizzarlo come depuratore d'aria e raffrescatore evaporativo.

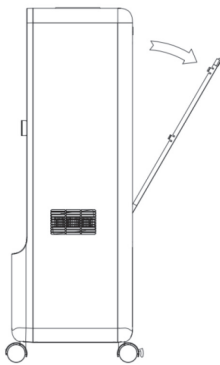


Immagine 1

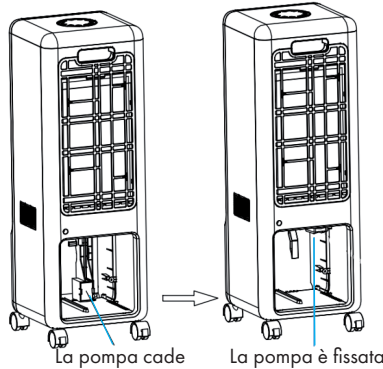


Immagine 2

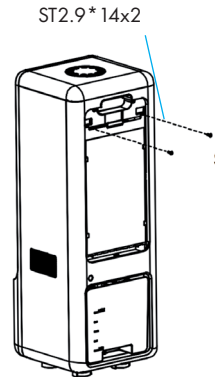


Immagine 3

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Maxflow Smart è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10036091



KLARSTEIN